

ITAL 315 Italian Language 3A

School of Asian & European Languages & Cultures

Trimester 1 2008

24 Points

Please read through this material very carefully in the first week of the course, and refer to it regularly.

STAFF

The Italian Programme of the School of Asian and European Languages and Cultures (SAELC) is located on the 5th and 6th Floors of the Von Zedlitz (VZ) Building, Kelburn Parade. Staff Offices in the Italian Section are as follows:

VZ 601	Claudia Bernardi claudia.bernardi@vuw.ac.nz	Programme Director & Lecturer	ph. 463 5646
VZ 602	Dr Sarah (Sally) Hill sarah.hill@vuw.ac.nz	Lecturer	ph. 463 5298
VZ 504	Dr Marco Sonzogni marco.sonzogni@vuw.ac.nz	Lecturer	ph. 463 6284
VZ 607	Palmiro Sportoletti palmiro.sportoletti@vuw.ac.nz	Italian Government Lector	ph. 463 5974
VZ 607	Sibilla Paparatti sibilla.paparatti@vuw.ac.nz	Tutor	ph. 463 5974
VZ 610	Nina Cuccurullo (Nina is available from 8.15am to 4.15pm, Monday to Friday) nina.cuccurullo@vuw.ac.nz	Administrator	ph. 463 5293
SAELC VZ 613	Co-ordinator for Students with Disabilities Dr Richard Millington richard.millington@vuw.ac.nz		ph. 463 5976
SAELC VZ 613	Co-ordinator for Maori and Pacific Students Dr Richard Millington richard.millington@vuw.ac.nz		ph. 463 5976

The Course Co-ordinator and Lecturer for ITAL 315 is Dr. Marco Sonzogni, who is available for consultation on academic or administrative matters relating to the course on Tuesdays, from 1pm to 2pm, and on Wednesdays from 12noon to 1pm. Alternative times can be arranged by phone or email. Oral (tutorial) and audio-visual (AV) classes are taught by Palmiro Sportoletti, who is available for student consultation at times indicated on the door of his office.

CLASS TIMES AND ROOMS

Lectures

Tuesday and Thursday 12noon - 12.50pm in VZ (Von Zedlitz) 509

Tutorials (Oral Classes)

Thursday 2.10pm - 3.00pm in VZ (Von Zedlitz) 509

Audiovisual Classes

Tuesday 2.10pm - 3.00pm in VZ (Von Zedlitz) 509

Please note that tutorials and AV classes start in the second week of the trimester.
Cellular phones and pagers should be switched off for the duration of all classes.

COURSE AIMS AND OBJECTIVES

ITAL 315 is a one trimester 24-point practical course for students who want to attain advanced language skills in the Italian language.

Aims of the course:

- (i) to develop the skills of reading, writing, oral comprehension and speaking of standard Italian to an advanced level;
- (ii) to provide training in translation from Italian into English of texts covering a variety of subject matters and registers;
- (iii) to present, through the choice of material for study, insights into various aspects of contemporary Italian society and culture.

Objectives of the course:

Upon completing the course successfully students will be able to:

- (i) read and comprehend a variety of authentic Italian texts;
- (ii) have a sufficient grasp of the main current affairs to read Italian newspapers with a reasonable degree of linguistic and contextual comprehension;
- (iii) write with a good degree of grammatical accuracy and a wide range of standard vocabulary;
- (iv) comprehend standard Italian spoken at normal speed;
- (v) speak on a variety of topics confidently, fluently and with a reasonably good pronunciation;
- (vi) translate either from Italian into English with a reasonable level of accuracy and speed.

EXPECTED WORKLOAD

The Humanities and Social Sciences Faculty Committee on Workloads and Assessment has laid down guidelines as to the number of hours per week which students are expected to devote to a course in order to maintain satisfactory progress. Students enrolling in a 300-level, one trimester, 24-point course should work

on average 18 hours per week, including the 4 contact hours – i.e., in the case of ITAL 315, *14 hours of private study outside class time*.

TEXTS

Rosella Bozzone Costa, *Viaggio nell'italiano*. Seconda edizione (Turin: Loescher, 2004). The text is available from the Victoria Book Centre.

ASSESSMENT

Assessment for ITAL 315 is by in-term assessment, as follows:

- (i) 2 written tests (20% each);
- (ii) 2 assignments (10% each);
- (iii) 2 tutorial/AV tests (10% each);
- (iv) oral assessment (10%);
- (v) final oral examination (10%).

The relevant dates for assessed work are detailed in the Course Programme.

The written tests and the assignments relate to students' competency in objectives (i), (ii), (iii) and (vi), as specified in Section 4 (ITAL 315 Course Aims and Objectives). The tutorial/AV tests, oral assessment and oral examination relate to objectives (iv) and (v).

MANDATORY COURSE REQUIREMENTS

In order to complete ITAL 315, students are required to do the following, unless specific exemptions have been agreed to:

- (i) attend a minimum of 80% of the oral (tutorial) and audio-visual (AV) classes;
- (ii) submit the 2 written assignments by the date indicated;
- (iii) sit the 2 written tests on the dates indicated;
- (iv) sit the 2 tutorial/AV tests on the dates indicated;
- (v) attend the oral examination at the appointed time.

To pass ITAL 315 students must meet the mandatory course requirements and achieve at least an average C over all assessment. Students who gain at least 50% of the course marks, but fail the course due to not satisfying a mandatory course requirement, will receive a K grade. Students who gain less than 50% will receive a D or an E grade, whether or not they have completed the mandatory course requirements.

The relation of grades to percentages, for any work and for the course as a whole, is as follows: A+ (85-100%), A (80-84%), A- (75-79%), B+ (70-74%), B (65-69%), B- (60-64%), C+ (55-59%), C (50-54%), D (40-49%), E (0-39%).

PENALTIES

The due dates for the assignments given in the Course Programme *must* be adhered to. Although work may be accepted late in special circumstances, the Course Co-ordinator should always be contacted on or before the due dates if there is a problem.

The penalty for work presented late without prior approval is a *5% deduction per day*. In addition, please note that up to a *maximum of 5%* may be deducted for poorly presented assignments (see Section 8).

Please note that no work for assessment will be accepted after 6 June.

PRESENTATION OF ASSIGNMENTS

Tidy presentation of assignments is essential. Work may be typed or neatly handwritten. Crossings-out indicate that a piece of work is still at draft stage. Allow space for correction: leave a 4-centimetre margin and write on alternate lines. Do not write in pencil.

All assignments must include a cover sheet available from the SAELC Reception on the sixth floor of Von Zedlitz (VZ 610). Assignments are to be handed into the Italian assignment box located to the left of the SAELC Reception area (VZ 610). Corrected work will be handed out in class. If you do not collect your work in class, you will be able to collect it from the SAELC Reception (VZ 610). All work not collected will be destroyed three months after the date of the final written test.

TESTS AND IMPAIRMENT

The dates of the tests given in the Course Programme *must* be adhered to. You should always sit a test if humanly possible, obtaining a medical certificate if you wish to claim impairment. If you sit a test but believe your performance has been radically affected by some medical or other factor, inform the Course Co-ordinator *immediately*. If you fail the test, you may be able to claim impairment.

If you are unable to sit a test, for severe medical, personal or family reasons, you should do everything possible to notify the Course Co-ordinator, if necessary through the Administrator, *before* the test, or to get a friend or family member to do so on your behalf.

Only in cases of severe illness or other exceptionally difficult circumstances, which must normally be documented, can the Programme consider allowing students to sit a test at a different time from that indicated.

STUDENT REPRESENTATIVES AND STUDENT EVALUATIONS

In the second week of lectures, staff will facilitate the election of a class representative for each lecture group. Student reps are a valuable means of communication between teaching staff and students. In addition students can approach any member of staff individually to talk about the course as a whole, any particular aspect of it, or their own individual progress.

At the end of the course students may be asked to fill out questionnaires prepared by the University's Teaching and Development Centre. These questionnaires relate either to the course, or to an individual lecturer's contribution. They are an important part of the University's accountability process, and the results are helpful in the University's attempts to maintain and raise the standards of the education it offers.

COMMUNICATION OF ADDITIONAL INFORMATION

The Italian noticeboard is in the corridor outside the rooms (VZ 503 and VZ504). Additional information or information on changes will be conveyed to students either via class, noticeboards, Blackboard, or email.

ITALIAN CLUB, STUDENT FACILITIES

All students of Italian are encouraged to join the students' Italian Club and to participate in the cultural and social events organised. The Italian seminar room for tutorials and small classes is usually Von Zedlitz (VZ) 509, unless otherwise stated. Room Von Zedlitz (VZ) 603 is a *library* where Italian books, newspapers and magazines are available for borrowing and consultation.

LANGUAGE LEARNING CENTRE

The Language Learning Centre (Level 0, von Zedlitz Building) facilitates independent learning and supports the teaching of languages. The LLC is a friendly and supportive environment where you can immerse yourself in language and culture through access to a variety of multimedia language resources: everything from print, audio, DVDs, comprehensive computer software and access to live satellite TV in several languages.

Enjoy the freedom to choose and direct your own learning: you select the materials and activities that you find interesting, which help you meet your needs and suit your learning style. Make time to study at the LLC regularly and you will reap the rewards of higher academic success.

In preparation and consolidation of the ITAL 215 Tutorial Classes and AV Classes, students *are encouraged* to use the audio materials (CDs and cassette) that accompany the textbook *Crescendo!*.

Visit the centre at any time for advice and assistance, and to study. It is open year-round, with extended hours during university trimesters.

Copies of the audio materials that accompany the textbook *Viaggio nell'italiano* are available in the Language Learning Centre (LLC).

ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity is about honesty – put simply it means no cheating. All members of the University community are responsible for upholding academic integrity, which means staff and students are expected to behave honestly, fairly and with respect for others at all times.

Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. The University defines plagiarism as: The presentation of the work of another person or other persons as if it were one's own, whether intended or not. This includes published or unpublished work, material on the Internet and the work of other students or staff. It is still plagiarism even if you re-structure the material or present it in your own style or words.

Note: It is however, perfectly acceptable to include the work of others as long as that is acknowledged by appropriate referencing.

Plagiarism is prohibited at Victoria and is not worth the risk. Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct and may be penalized severely. Consequences of being found guilty of plagiarism can include: an oral or written warning, cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course, suspension from the course or the

University. Find out more about plagiarism, and how to avoid it, on the University's website:
www.victoria.ac.nz/home/studying/plagiarism.html

GENERAL UNIVERSITY STATUTES AND POLICIES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* available in hardcopy or under "about Victoria" on the Victoria homepage at:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/calendar_intro.html

Information on the following topics is available electronically under "Course Outline General Information" at:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/newspubs/universitypubs.aspx#general>

- Academic Grievances
- Student and Staff Conduct
- Meeting the Needs of Students with Impairments
- Student Support

COURSE PROGRAMME

Week beginning	Unit of <i>Viaggio nell'italiano</i>	Assessment dates
1 February 25	UNITÀ 1: <i>Parliamo d'infanzia</i> NB: no tutorial or AV class this week	
2. March 3	UNITÀ 1 (continua)	
3. March 10	UNITÀ 2: <i>La famiglia italiana: nuovi scenari</i>	
4. March 17	UNITÀ 2 (continua)	
5.* March 24	UNITÀ 3: <i>Il tempo libero degli italiani</i>	*Tuesday 25 March no classes (University Holiday) Assignment 1 due March 29, 5pm
6. March 31	a) Revision b) AV Test 1 (during AV class) c) Written Test 1 (during lecture)	Tuesday, April 1 Thursday, April 3
7. April 7	UNITÀ 4: <i>Dalla scuola all'università</i>	
MID-TRIMESTER BREAK 14 APRIL – 27 APRIL		
8. April 28	UNITÀ 4 (continua)	
9. May 5	UNITÀ 5: <i>Panorama lavoro</i>	Assignment 2 due May 9, 5 pm
10. May 12	UNITÀ 5 (continua)	
11. May 19	a) Revision b) AV Test 2 (during AV class) c) Written Test 2 (during lecture)	Tuesday, May 20 Thursday, May 22
12. May 26	Oral Exam:	Time and place to be confirmed